

Distr.: Limited  
25 May 2005  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية  
الدورة الرابعة

نيويورك، ١٦-٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥

مشروع التقرير

المقرر: مايكل دودسون

### الفصل الأول

المسائل التي تستدعي أن يتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءً بشأنها أو التي  
يوجّه انتباهه إليها

#### ألف - مشاريع مقررات يوصي المنتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتمادها

١ - يوصي المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
باعتماد مشاريع المقررات التالية:  
[تضاف مشاريع المقررات لاحقاً]

#### باء - المسائل المعروضة على المجلس

٢ - حدد المنتدى المقترحات والأهداف والتوصيات والمجالات التي يحتمل أن تتخذ  
إجراءات بشأنها في المستقبل ويرد بيان بها فيما يلي. ويوصي المنتدى، من خلال المجلس أن  
تساعد الدول ومنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والشعوب الأصلية  
والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية على تحقيقها.

٣ - ومن المفهوم للأمانة العامة أن المقترحات والأهداف والتوصيات والمجالات التي يحتمل  
أن تتخذ إجراءات بشأنها في المستقبل من جانب الأمم المتحدة على النحو المبين أدناه، سيتم  
تنفيذها متى توافرت موارد من الميزانية العادية أو موارد من خارج الميزانية.

[التوصيات تضاف لاحقاً]

## الفصل الثاني

### مقدمة

- ١ - عقد المنتدى دورته الأولى في مقر الأمم المتحدة في الفترة ١٣ إلى ٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٢ وقدم تقريره إلى المجلس<sup>(١)</sup>.
- ٢ - وعقد المنتدى دورته الثانية في مقر الأمم المتحدة في الفترة ١٢ إلى ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣<sup>(٢)</sup>.
- ٣ - وعقد المنتدى دورته الثالثة في مقر الأمم المتحدة في الفترة ١٠ إلى ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٤<sup>(٣)</sup>.
- ٤ - وبموجب مقرره ٢٨٨/٢٠٠٤ قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي عقد الدورة الرابعة للمنتدى في مقر الأمم المتحدة في الفترة ١٦ إلى ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥.

## الفصل الثالث

### الموضوع الخاص: "الغايات الإنمائية للألفية والشعوب الأصلية"

#### ألف - الغاية ١ من الغايات الإنمائية للألفية: القضاء على الفقر المدقع والجوع

- ١ - نظر المنتدى في بند جدول الأعمال ٣ (أ) القضاء على الفقر المدقع والفقر، وقد تمت معالجته في إطار النهج المواضيعي التالي المتصل بمكافحة الفقر: الممارسات الجيدة والحواحز التي تعوق التنفيذ في الجلسات الثانية والثالثة والرابعة والخامسة المعقودة في ١٦ و ١٧ و ١٨ و ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥.
- ٢ - وفي الجلسة الثانية المعقودة في ١٦ أيار/مايو قدّمت إفادات من جانب كل من لوزير آربور مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ومارك م. براون مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ورئيس المجموعة الإنمائية للأمم المتحدة وجيفري ساكس المستشار الخاص للأمين العام ومدير مشروع الألفية.
- ٣ - وفي الجلسة نفسها، شهد المنتدى حواراً تفاعلياً ومداخلات من جانب أعضاء المنتدى التالية أسماؤهم: برشورام تامانغ، ولتون ليتيل تشايلد، أكالوك لينج، نينا مكارى

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، الملحق رقم ٢٣ (E/2002/43/Rev.1).

(٢) المرجع نفسه، ٢٠٠٣، الملحق رقم ٢٣ (E/2003/43).

(٣) المرجع نفسه، ٢٠٠٤، الملحق رقم ٢٣ (E/2004/45).

فيغا، بافيل سولينديغا، حسن عيد بلقاسم، ويليام لانجفيلدت، إيدا نيكولايسن، مايكل دودسون، إدواردو أغيار دي ألميدا وأوتيلو لوكس دي كوتي.

٤ - وفي الجلسة ذاتها أدلى ببيانات ممثلو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، منظمة العمل الدولية، برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (ممثل الأمم المتحدة)، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، البنك الدولي ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية.

٥ - وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ١٧ أيار/مايو، واصل المنتدى مناقشاته بشأن البند. وجرى حوار تفاعلي بين الوكالات التالية: البنك الدولي، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، واليونسكو إضافة إلى أعضاء المنتدى التالية أسماءهم: برشورام تامانغ، ولتون ليتيل تشايلد، يوري بوشينكو، أكين إكسيومي، نينا مكارى فيغا، إيدا نيكولايسن، ليليان نوزيناغي مبيلا، حسن عيد بلقاسم، مريكي كوكاشيف، بافيل سولينديغا، ويليام لانجفيلدت، أكالوك لينج، وأوتيلو لوكس دكوتي.

٦ - وفي الجلسة الرابعة أدلى ببيانات ممثلو الهيئات التالية: منظمات الشعوب الأصلية إلى جانب ممثلي الدول الأعضاء: الاتحاد الروسي، أستراليا، البرازيل، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، إسبانيا، فنلندا، كندا، النرويج واليونان، برلمان رابنوي ومجلس الرئيس، تافيني هوي راتيرا، نوتي أو ماوتشي، بولينزيا الفرنسية، حكومة بوغانفيل المستقلة ذاتيا، مركز موارد قضايا المحيط الهادئ، الرابطة العالمية للشعوب الأصلية، مؤسسات كاويني، مجلس الكنائس العالمي، هيئة المحيط الهادئ، رابطة جزيرة ناورو، تورانغا، توفانواتا كومنتي، اللجنة القضائية للاستقلال الذاتي لشعوب الإنديز الأصلية، الأرض هي الحياة، المنتدى الدولي لنساء الشعوب الأصلية، مجلس آسيا، الرابطة النسائية الوطنية في كندا، مجلس الشعوب الأصلية في البحر الكاريبي والأنتيل والشتات، رابطة شباب الشعوب الأصلية في الأرجنتين، المنظمة النسائية في رونغني، اتحاد خمير كمبوتشيا كروم، هيئة ياماسي الوطنية الأمريكية، العصبة الدولية لحقوق الإنسان، هيئة الدفاع عن الشعوب الأصلية في أمريكا، منظمة إعادة توحيده ذو، قبائل كوشان/هولكومينوم موستيموهو، صندوق الجيل السابع/قانون الهنود الأمريكيين، اللجنة المعنية بصحة الشعوب الأصلية التابعة لمجلس الشعوب الأصلية.

٧ - وفي الجلسة الخامسة، المعقودة في ١٨ أيار/مايو، واصل المنتدى نظره في البند ٣ (أ) من جدول الأعمال، وأدلى ببيانات ممثلو المنظمات والهيئات والوكالات المتخصصة، وكذلك

ممثلو ما يلي: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، تقييم الألفية للنظم الإيكولوجية، فتزويلا Venezuela, the International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests, Nepal Tamang Ghedung, Indonesia, the Chairman of the UN Forum on Forests, Denmark, Artic Caucus, Viet Nam, Maya Vision, American Indian Law Alliance, Mexico, Pacific Caucus, Caucus de Mujeres Indigenas, ONGTchichitt, ONG GASF, ONG Tounfa, IWGIA, Indigenous Caucus, Asian Indigenous and Tribal Peoples Network –Na Koa Ikaika Kalahui-Hawaii, Indian Treaty Council, The Confederacy of Treaty of Six First Nations and Frente por la Democracia y el Desarrollo, Coalicion Campesina Indigena del Istmo, South Asia Indigenous Women Forum, Tunaga Nation, Indigenous Environment Network, Indigenous Peoples Council on Biocolonialism, Consejo de Pueblos Nahuas Del Alto Balsas Guerrero, A.C., Comité Intertribal de Memoria y Ciencia Indigena de Brasil , Fundacion Indoamerica (Mexico), CAPAJ (Peru), Consultoria de los Pueblos Indigenas en el Norte de Mexico , CITI , and Land is Life.

٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى بيانات رئيس المنتدى وأعضاؤه التالية أسماؤهم: بارشورام تامانغ، أدواردو أغويار دي الميدا، أكالكوك ينغ، ويلتون لتل شايلد ونينا باكارى فيغا.

## باء - ٢ من الغايات الإنمائية للألفية: تحقيق تعميم التعليم الابتدائي

٩ - في جلساته السادسة والسابعة والثامنة المعقودة في ١٩ و ٢٠ و ٢٧ أيار/مايو نظر المنتدى في البند ٣ (ب) "تحقيق تعميم التعليم الابتدائي" المقرر التطرق إليه في إطار النهج المواضيعية المتعلقة باللغة والمنظور الثقافي والمعارف التقليدية.

١٠ - وفي جلسته السادسة المعقودة في ١٩ أيار/مايو نظر المنتدى في البند ٣ (ب) واستمع إلى بيانات من الممثلين التاليين للوكالات المتخصصة لجماعة الدعم المشتركة بين الوكالات: اليونيسيف، والبنك الدولي، واليونسكو، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومنظمة العمل الدولية.

١١ - وفي الجلسة نفسها أدلى بيانات أعضاء المنتدى التالية أسماؤهم: إدواردو أغويار دي الميدا، حسن عيد بلقاسم، ويليام لانجفيلدت، نينا مكارى فيغا، يوري بويشنكو، بافيل سولينديغا، برشورام تامانغ، ولتون ليتيل تشايلد ومريكي كوكاجيف.

١٢ - وفي الجلسة نفسها أيضا استمع المنتدى إلى المراقبين التالية أسماءهم: كندا، Canada, Fundo Indigeno, Parlamento Indigena de America, The Koani Foundation, Waikiki Hawaiian Civic Clubs, Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawaii, Seventh Generation Fund, International Institute for the Study and Preservation of Aboriginal Peoples, Threatened (TIPs), India Confederation of Indigenous and Tribal Peoples, Tugara Nation, Pacific Caucus, Asia Caucus, and Tlahtlokan Nahuacalli.

١٣ - وفي الجلسة السابعة المعقودة في ١٩ أيار/مايو أدلى بتعليقات وبيانات من جانب ممثلي المنظمات والهيئات والوكالات المخصصة إضافة إلى ممثلي الدول التالية الأعضاء: النرويج، The Akha Heritage Foundation, Guatemala, Arctic Caucus, The International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests, Ethnic Minority and Indigenous Rights Organization of Africa, Parlamento Andino, Bangladesh Indigenous Peoples Forum, FEINE, CONMIE, Fundacion Guaman Poma de Ayala, Fundacion Luz y Vida, Comunidad Kichwa de Sarayaku, Fundacion Manuel Naula, Fundacion Educativa Comunidad Integradora del Saber Andino-CISA, Fundacion Andes-Chinchansuyo, Pueblo Salasaca, Enlace Continental de Mujeres Indigenas Regio Sud America, Wara Instituto Indigena Brasileiro, Conclave de Mujeres Indigenas de Brazil, American Law Alliance, Native Women's Association of Canada (NWAC), Universidad Nacional Autonoma de Mexico, Assembly of First Nations, Khmers Kampuchea-Krom Federation; Saulteau First Nations, Asian Indigenous and Tribal Peoples Network, Indigenous Peoples Caucus of the Greater Caribbean, Inuit Circumpolar Youth Council, Servicio en Comunicación Intercultural (Servindi), Dewan Adat Papua, International Native Tradition Interchange, Inc., John Jay Collage Historical Memory Project, Nacionalidad Zapara, Land is Life, Pacific Caucus, Brazilian Indigenous Institute for Intellectual Property, Hmong World Peoples Congress, Retrieve Foundation, Hmong ChaoFa Indigenous Confederation and Tribal Peoples of North Laos, Ka Lahui Hawai'I, Peace Campaign Group, South Asia Indigenous Women's Forum, World Council of Churches, Comarce Ngobe Bugle Regional de Nedrini, Nepal Federation of Indigenous Nationalities, Karenni Student Union, Caribbean Antilles Indigenous Peoples and the Diaspora.

١٤ - وفي الجلسة الثامنة، المعقودة في ٢٠ أيار/مايو، بشأن الغاية ٢ من الغايات الإنمائية للألفية: البند ٣ (ب) تحقيق تعميم التعليم الابتدائي وجرى الإدلاء ببيانات وتعليقات من جانب ممثلي المنظمات والوكالات المتخصصة والدول التالية الأعضاء: جوهام - الهند Indian Confederation of Indigenous and Tribal Peoples(India),Indonesia,Yamassee Native Americans She-Clan,Guyana,Newa Day Darbo,Mexico, Asociacion Nacional Indigena Salvadoreña (ANIS),World Bank, Organizacion Indigena Aymara "Taypi Ceqe",United Association of Khmer Kampuchea Krom Buddhist Monks, Consejo Indio de Sud America,Indigenous Youth Caucus, Movement for Survival of the Ogoni People (MOSOP), North American Caucus,International Indian Treaty Council, Indigenous Environmental Network,World Council of Churches,FAIRA Conservation International, Habitat Pro Association, Pueblo Kechua de Tauria (Peru),Indigenous organisations from Chile, Corporacion de Mujeres Mapuche "Aukinko Zomo", and the Caucus of African Indigenous People.

#### الإجراءات التي اتخذها المنتدى

١٥ - في جلسته المعقودة في ٢٧ أيار/مايو، اعتمد المنتدى توصياته الواردة في إطار البند ٣ من جدول أعماله (انظر الفصل الأول، الفرع باء).

## الفصل الرابع

### الأولويات والمواضيع الجارية

#### ألف - حقوق الإنسان

١ - نظر المنتدى في بند جدول الأعمال ٤ (أ) الأولويات والمواضيع الجارية: حقوق الإنسان مع تأكيد خاص على الحوار التفاعلي مع المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية، في جلساته التاسعة والعاشرية والحادية عشرة و عشرة المعقودة في ٢٣ و ٢٤ و ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥.

٢ - وفي الجلسة التاسعة، أدلى ببيان المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية.

٣ - كما أدلى ببيانات ممثلو المنظمات والبلدان التالية: Asian Caucus, Pacific Caucus, Fiji, African Caucus, Assembly of First Nations, Native Women's Association of Canada (NWAC), the Inui Council, Seventh Generation Fund, American Indian Law Alliance, Indian Treaty Council, the Confederacy of Treaty Six First Nations Indigenous Environmental Network, International Organization of Indigenous Resource Development, Frente por la Democracia y el Desarrollo Coalicion Campesina Indigena del Istmo, Enlace Continental de Mujeres Indigenas Regio Sud America, the O'odham VOICE Against the WALL-Traditional O'Odham Communities – US/Mexico, United Association of Khmer Kampuchea Krom, Hmong International Human Rights Watch, Russian Association of Indigenous Peoples of the North – RAIPON, Russian Association of the Finno-Ugric Peoples, International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples, Green Peoples Environmental Network, FEINE, CONMIE, Fundacion Guaman Poma de Ayala, Fundacion Luz y Vida, Comunidad Kichwa de Sarayaku, Fundacion Manuel Naula, Fundacion Educativa Comunidad Integradora del Saber Andino –CISA, Fundacion Andes-Chinchansuyo, Junta Parroquial Salasaca, Bagladesh Adivasi Forum, Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti, Peace Campaign Group, CIPRAD, Jumma Peoples' Network, Garo Women Association, World Adivasi Council, Indian Confederation of Indigenous and Tribal peoples, Johar, Grand Council of the Crees/Inuit Hawaii. Circumpolar Conference, and Na Koa Ikaika Ka Lahui

٤ - كما أدلى ببيانات رئيس الفريق العامل المعني بالسكان الأصليين إضافة إلى ممثل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

٥ - وأدلى ببيانات أيضا أعضاء المنتدى التالية أسماءهم: حسن عيد بلقاسم، وولتون لتل تشايلد، وبروشورام تامانغ، وأوتيليا لوكس دي كوتي، ونينا باكاري فيغا، وأكالوك لينغه.

باء - البند ٤ (ب): جمع البيانات، وتصنيف البيانات المتعلقة بالشعوب الأصلية

البند ٤ (ج): متابعة الموضوعين الخاصين السابقين "أطفال وشباب الشعوب الأصلية" (٢٠٠٣) و "نساء الشعوب الأصلية" (٢٠٠٤)

٦ - نظر المنتدى في البندين ٤ (ب) و (ج)، في جلساته العاشرة، والحادية عشرة و \_\_\_\_\_ المعقودة في ٢٣ و ٢٤ و ٢٧ أيار/مايو.

٧ - وفي الجلسة العاشرة، المعقودة في ٢٣ أيار/مايو، أدلى ببيانات ممثلون عن شعبة الإحصاءات في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي.

٨ - كما أدلى ببيانات ممثلون عن البلدان والمنظمات التالية: نيبال، Bangladesh Adivasi Forum, Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti, Peace Campaign Group, CIPRAD, Enlace Continental de، وشيلي، Jumma Peoples' Network, Garo Women Association, Mujeres Indigenas Regio Sud America (Indigenous Children), Coordinadora Nacional de Mujeres Indigenas del Estado Brasileiro (CONAMI-Brazil)/Enlace (Indigenous Women, Russian Association of the Finno-Ugric Peoples, Asociacion de Cabildos Indigenas del Norte del Cauca, Pacific Caucus, Youth Caucus, Indigenous Children Caucus/CORE Manipur – Indigenous children, Bangladesh Indigenous Peoples Organisations – Jumma Peoples Network Indigenous Women, Assembly of First Nations Women's Council – Indigenous Women, Caribbean Antilles Indigenous Peoples Caucus and Diaspora, University of Toronto, Khmers Kampuchea-Krom Federation – Indigenous Women, Partnership for indigenous Peoples Environment, Consejo Indio de Sud-America (CISA), Movimiento Indigena del Peru, and United Native Nations Truth .Network and Voice Confederation.

٩ - وفي الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات أيضا أعضاء المنتدى التالية أسماءهم: بروشورام تامانغ، وإيدا نيكولايسن، وأكالوك لينغه، وولتون لتل تشايلد، ونينا باكارى فيغا، وأوتيليا لوكس دي كوتي.

١٠ - وفي الجلسة الحادية عشرة المعقودة في ٢٤ أيار/مايو، أدلى ببيانات ممثلون عن البلدان والمنظمات التالية: كندا، Native Women's Association of Canada, ENLACE, Rights and Democracy، وأستراليا، South Asia Indigenous Women's Forum، وبنغلاديش، Yaaku، ونيبال، Peoples Association، وفييت نام، وكونولومبيا، Nepal Federation of Indigenous Nationalities، Proyecto de la Memoria، وإندونيسيا، Historica، Armenian Sisters، Indigenous Peoples Caucus of the Greater Caribbean، Consejo Indio de Sud America، CISA/Asociacion Nacional Indigena Salvadorena، ANIS، Asociacion para la Nutricion، El Desarrollo، Educacion y Salud Andes Peru، Movement for the Survival of the Ogoni People and the National Youth Council of the Ogoni People، Comision Juridica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos CAPAJ، Taypi Ceqe، Khmers Kampuchea Krom Federation، Latin American Caucus، Ka Lahui Hawai'i Caucus، Sami Council، Asociacion de Mujeres Waorani de la Amazonia Ecuatoriana، Ainu Association of Hokkaido، Shimin Gaikou Centre، Southern Chiefs Organisation، Partnership for Indigenous Peoples Environment، Caucus Immigration desplazamientos de los pueblos indigenas/Coordinadora Nacional de Desplazados y Comunidades Indigenas en Reconstrucion del Peru، Congress of Aboriginal Peoples، Inuit Circumpolar Youth Council، Peache Campaign Group، Asia Indigenous Peoples Pact، Untied Confederation of Towns People، Defensoria de los Pueblos Indigenos en America، Movimiento Indigeno Pachacuti، Movimiento Indigeno .del Peru

#### الإجراء الذي اتخذته المنتدى

١١ - في الجلسة ----- المعقودة في ٢٧ أيار/مايو، اعتمد المنتدى مشاريع التوصيات المقدمة في إطار البنود ٤ (أ) و (ب) و (ج) من جدول الأعمال، (انظر الفصل الأول، الفرع باء).

## الفصل السادس

### أعمال المنتدى في المستقبل

- ١ - نظر المنتدى في البند ٥، أعمال المنتدى في المستقبل، في جلساته الثامنة والثانية عشرة و --- المعقودة في ٢٠ و ٢٥ و ٢٧ أيار/مايو.
- ٢ - وفي الجلسة الثامنة، المعقودة في ٢٠ أيار/مايو، قدم وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية عرضاً عن العقد الثاني للشعوب الأصلية في العالم، أعقبه حوار تفاعلي بين وكيل الأمين العام وأعضاء المنتدى الدائم التالية أسماءهم: أوتيليا لوكس دو كوتي و أكالوك لاينج ونينا باكارى فيغا وويليام لانغفيلد وبافل سوليانديغا وحسن عيد بلقاسم ومايكل دودسن وإيدا نيكولايسن وويلتون ليتل تشايلد ويوري بويشينكو.

[يستكمل لاحقاً]

## الفصل السابع

### مشروع جدول أعمال الدورة الخامسة للمنتدى

[يستكمل لاحقاً]

## الفصل الثامن

### اعتماد تقرير المنتدى عن أعمال دورته الرابعة

- ١ - في الجلسة ----- المعقودة في ٢٧ أيار/مايو، قدم المقرر مشروع تقرير المنتدى عن أعمال دورته الرابعة (E/C.19/2005/L. --).
- ٢ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمد المنتدى تقريره عن دورته الرابعة.

## الفصل التاسع

### تنظيم الدورة

#### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

- ١ - عقد المنتدى دورته الرابعة في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ١٦ إلى ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥. وعقد ----- من الجلسات الرسمية للنظر في البنود المدرجة على جدول الأعمال إضافة إلى أربع جلسات غير رسمية لإجراء مشاورات بين أعضاء المنتدى.

- ٢ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ١٦ أيار/مايو، افتتح الدورة وكيل الأمين العام والمستشارة الخاصة للقضايا الجنسانية والنهوض بالمرأة. وخلال حفل الافتتاح، ألقى الزعيم الفخري والرجل المقدس لجماعة "شيبافلو في هوبي" ومقرها في سكند ميسا، بولاية أريزونا في الولايات المتحدة الأمريكية، كلمات بارك فيها أعمال المنتدى.
- ٣ - وفي الجلسة ذاتها، أدلى ببيان كل من نائبة الأمين العام ورئيس الجمعية العامة بالإناة ونائب رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمين العام المساعد والمستشارة الخاصة للقضايا الجنسانية والنهوض بالمرأة.
- ٤ - وفي الجلسة ذاتها، أدلت ببيان رئيسة المنتدى فيكتوريا تاوولي كوربوز.

#### باء - الحضور

- ٥ - حضر الدورة أعضاء المنتدى وممثلو الحكومات، وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، وممثلو المنظمات غير الحكومية، ومنظمات الشعوب الأصلية. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول.

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

- ٦ - في جلسته الأولى، المعقودة في ١٦ أيار/مايو، انتخب المنتدى بالتركية أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس:

فيكتوريا تاوولي-كوربوز

نواب الرئيس:

حسن عيد بلقاسم

أوتيليا لوكس دو كوتي

إيدا نيكولايسن

بافل سولياندزيغا

المقرر:

مايكل دودسن

## دال - جدول الأعمال

٧ - أقر المنتدى، في جلسته الأولى، المعقودة في ١٦ أيار/مايو، جدول الأعمال المؤقت  
الوارد في الوثيقة E/C.19/2005/1.

## هاء - الوثائق

٨ - ترد في المرفق الثاني لهذا التقرير قائمة بالوثائق المعروضة على المنتدى في دورته  
الرابعة.

---